

BELGISCHE SENAAT

BUITENGEWONE ZITTING 1950.

VERGADERING VAN 18 AUGUSTUS 1950.

Wetsvoorstel tot interpretatie van alinea 5 van de artikelen 3 en 5 van de wet van 1 Juni 1949 tot wijziging en aanvulling van de wet van 14 Augustus 1947, betreffende de wedden van de Magistraten der Rechterlijke Macht en de wedden van de Griffiers der Hoven, Rechtbanken en Vrederegerechten.

TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEREN.

Volgens de 5^e alinea van de artikelen 3 en 5 der wet van 1 Juni 1949 wordt, bij de berekening van de periodieke verhogingen van de wedden der magistraten en griffiers, elk jaar rechtspraktijk boven de tien jaren, voor magistraten of griffiers aangemerkt als één jaar functie.

In het verslag van de Senaatscommissie van Justitie wordt vermeld, dat het woord « rechtspraktijk » in beperkende zin moet verstaan worden, zoals de uitoefening van het beroep van pleitbezorger, van juridisch adviseur bij een ministerie, en de eervolle uitoefening van een rechterlijk ambt tijdens de bezetting.

De administratie vat deze vermelding in het verslag op alsof de rechtspraktijk alleen in deze drie gevallen in rekening mag worden gebracht.

Hoewel de Commissie van oordeel is, dat het woord « rechtspraktijk » in beperkende zin moet verstaan worden, en wel zo dat theoretische studies — ook al zijn zij gemaakt als bijvoorbeeld die van een beursstudent van de Universitaire Stichting of van het Fonds voor Wetenschappelijk Onderzoek — niet in aanmerking kunnen komen, toch was het niet haar bedoeling andere rechtspraktijk dan die van een pleitbezorger, van juridisch adviseur van een ministerie of van magistraat van tijdens de bezetting uit te sluiten. Het spreekt immers vanzelf dat de rechtsbeoefening door een docent of assistent aan de Universiteit, door een ambtenaar, die als zodanig talrijke rechtspunten op te lossen krijgt, zoals een arrondissementscommissaris, of de directeur van de geschillen bij een ministerieel departement — welke de titel van juridisch adviseur niet draagt — of door een substituut of griffier in de Raad van State, tenminste evenveel waard is als die van een pleitbezorger. Men ziet dan ook

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION EXTRAORDINAIRE DE 1950.

SÉANCE DU 18 AOUT 1950.

Proposition de loi interprétant l'alinéa 5 des articles 3 et 5 de la loi du 1^{er} juin 1949 modifiant et complétant la loi du 14 août 1947 concernant les appointements des magistrats de l'Ordre judiciaire et les appointements des greffiers des Cours, Tribunaux et Justices de paix.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

L'alinéa 5 des articles 3 et 5 de la loi du 1^{er} juin 1949, fait entrer en compte, pour le calcul des augmentations périodiques des traitements des magistrats et greffiers, à l'égal d'une année de fonctions, chaque année de pratique du droit dépassant dix années, exercée par les magistrats ou les greffiers.

Le rapport de la Commission de la Justice du Sénat porte la mention que les mots « pratique du droit », s'entendent dans un sens restrictif comme l'exercice de la profession d'avoué, de conseiller juridique près d'un ministère et l'exercice honorable de fonctions judiciaires pendant l'occupation.

L'Administration interprète cette mention du rapport comme si, dans ces trois cas seulement, la pratique du droit pouvait entrer en ligne de compte.

Tout en estimant que la mention « pratique du droit » devait s'interpréter restrictivement en ce sens que des études théoriques — même si elles étaient établies comme par exemple celle d'un boursier de la Fondation Universitaire ou du Fonds de la Recherche Scientifique — ne pouvaient être prises en considération, la Commission n'a pas entendu exclure toute pratique du droit autre que celle de l'avoué, du conseiller juridique d'un ministère ou du magistrat nommé pendant l'occupation. Il va de soi, en effet, que la pratique du droit par un chargé de cours ou un assistant à l'Université, par un fonctionnaire qui, dans ses attributions doit trancher de nombreuses questions de droit, comme un commissaire d'arrondissement, ou le directeur du contentieux d'un département ministériel — qui ne porterait pas le titre de Conseiller juridique — ou par un substitut ou greffier au Conseil d'Etat, est au moins équivalente à celle d'un avoué. On n'aperçoit pas ainsi la raison pour laquelle le com-

niet in waarom bij voorbeeld een arrondissements-commissaris of de directeur van de geschillen in een ministerieel departement, die geroepen wordt in een algemeen parket, na het 10^e jaar, al de voordelen van zijn anciënniteit in rijksdienst zou moeten verliezen, terwijl zij toch in de uitoefening van die functies zeker evengoed « de rechten beoefend hebben » als een advocaat of pleitbezorger, die hun beroep uitoefenden in dienst van hun cliënten.

In een dienstbrief van de h. Minister van Justitie dd. 25 Juni 1949, Algemene diensten — Wedden, wordt uitdrukkelijk verklaard, dat alinea 5 van artikel 3 en van artikel 5 der wet van 1 Juni 1949 de leden van de rechterlijke macht op dezelfde voet plaatst als de ambtenaren van de bestuursmacht.

Het Regentsbesluit van 21 Juni 1949, houdende het geldelijk statuut van het personeel der rijksbesturen, past bij artikelen 5 en 6 op de leden van de rechterlijke macht, die overgaan naar de bestuursmacht, dezelfde regelen toe als die welke gelden voor de leden van het rijksbestuur.

Derhalve lijkt het billijk, dat de leden van de bestuursdiensten, die overgaan naar de rechterlijke macht, zoniet hun anciënniteit bewaren, dan toch tenminste dezelfde anciënniteit zouden genieten als de particuliere personen, die na uitoefening van het beroep van advocaat of pleitbezorger in de rechterlijke macht worden opgenomen met een anciënniteit, die gelijk is aan hun rechtspraktijk boven tien jaren.

Hiertoe nu strekt het onderstaande wetsvoorstel.

L. LAGAE.

* * *

Wetsvoorstel tot interpretatie van alinea 5 van de artikelen 3 en 5 van de wet van 1 Juni 1949 tot wijziging en aanvulling van de wet van 14 Augustus 1947, betreffende de wedden van de Magistraten der Rechterlijke Macht en de wedden van de Griffiers der Hoven, Rechtbanken en Vredegerechten.

ENIG ARTIKEL.

« Aan artikelen 3 en 5 der wet van 1 Juni 1949 tot wijziging en aanvulling van de wet van 14 Augustus 1947, betreffende de wedden van de magistraten der rechterlijke macht en de wedden van de griffiers der hoven, rechtbanken en vredegerechten, wordt een zesde alinea toegevoegd, luidende :

» Geldt als rechtspraktijk de uitoefening van het ambt van pleitbezorger, van elk administratief ambt van de eerste categorie waarvoor een doctor in de rechten zijn juridische kennis ten dienste van de Staat heeft gesteld, en de eervolle uitoefening van een rechterlijk ambt tijdens de bezetting. »

L. LAGAE,
G. CISELET,
P. VERMEYLEN.

missaire d'arrondissement par exemple, ou le directeur du contentieux d'un département ministériel, qui serait nommé aux fonctions de juge ou le Gouverneur qui serait nommé dans un parquet général, devrait, au delà de dix ans, perdre le bénéfice de son ancienneté au service de l'Etat, quand dans l'exercice de ces fonctions, ils auront incontestablement aussi utilement « pratiqué le droit » que l'avocat et l'avoué, qui auront exercé leur profession au service de leur clientèle.

Une circulaire de service de M. le Ministre de la Justice du 25 juin 1949, Services Généraux, — Traitements, déclare expressément que l'alinéa 5 de l'article 3 et de l'article 5 de la loi du 1^{er} juin 1949, place les membres de l'Ordre judiciaire sur le même pied que les fonctionnaires de l'Ordre administratif.

L'arrêté du Régent du 21 juin 1949 sur le statut pécuniaire du personnel des Services de l'Etat, en ses articles 5 et 6 étend aux membres de l'Ordre judiciaire, qui passent dans l'Ordre administratif des règles identiques à celles qui valent pour les membres de l'Administration.

Dès lors, il paraît équitable que les membres des Services administratifs, qui passent dans l'Ordre judiciaire, puissent sinon conserver leur ancienneté tout au moins bénéficier de la même ancienneté que les particuliers qui, après exercice de la profession d'avocat ou d'avoué, sont admis dans l'Ordre judiciaire avec une ancienneté égale à leur pratique du droit au delà de dix années.

C'est ce à quoi tend la proposition de loi dont le texte suit.

* * *

Proposition de loi interprétant l'alinéa 5 des articles 3 et 5 de la loi du 1^{er} juin 1949 modifiant et complétant la loi du 14 août 1947, concernant les appointements des magistrats de l'Ordre judiciaire et les appointements des greffiers des Cours, Tribunaux et Justices de paix.

ARTICLE UNIQUE.

« Aux articles 3 et 5 de la loi du 1^{er} juin 1949, modifiant et complétant la loi du 14 août 1947, concernant les traitements des magistrats de l'ordre judiciaire et les traitements des greffiers des Cours, Tribunaux et Justices de Paix, il est ajouté un alinéa 6 libellé comme suit :

» Vaudra comme pratique du droit, l'exercice des fonctions d'avoué, celui de fonctions administratives de la première catégorie pour lesquelles un docteur en droit a mis ses connaissances juridiques au service de l'Etat, et l'exercice honorable de fonctions judiciaires pendant l'occupation. »